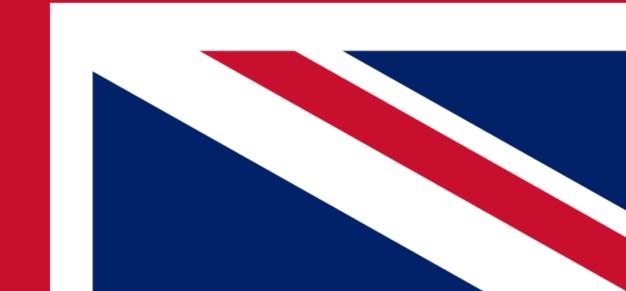


# FORMA PASSIVA: COSTRUZIONE PERSONALE E IMPERSONALE





### FORMA PASSIVA: costruzione personale

• ALCUNI VERBI CHE NORMALMENTE HANNO DUE COMPLIMENTI, COME:

Give, Offer, Sell, Pay, Teach, Show, Send, Bring, Lend, Promise ecc.

POSSONO AVERE DUE COSTRUZIONI PASSIVE:

#### 1. COMINCIA CON LA PERSONA

#### 2. COMINCIA CON LA COSA

La costruzione maggiormente usata è la costruzione personale, cioè quella che inizia con la persona, in cui si rende soggetto il complemento indiretto ( a chi?).

# FORMA PASSIVA: costruzione personale

FORMA ATTIVA	COSTRUZIONE PASSIVA PERSONALE	COSTRUZIONE PASSIVA NORMALE (POCO USATA)
THEY SENT <b>ME</b> FLOWERS. (=Mi mandarono dei fiori)	I WAS SENT FLOWERS.	FLOWERS WERE SENT TO ME.
THEY HAVE OFFERED <b>ME</b> A JOB. (=Mi hanno offerto un lavoro)	I HAVE BEEN OFFERED A JOB.	A JOB HAS BEEN OFFERED TO ME.
THEY WILL GIVE HER A PRIZE. (=Le daranno un premio)	SHE WILL BE GIVEN A PRIZE.	A PRIZE WILL BE GIVEN TO HER.

IL COMPLEMENTO INDIRETTO DIVENTA SOGGETTO!

## FORMA PASSIVA: costruzione personale

• LA COSTRUZIONE PERSONALE È USATA ANCHE CON I VERBI CHE SIGNIFICANO «DIRE», «ORDINARE», «CHIEDERE» O «AIUTARE» COME:

Ask, Tell, Order, Warn, Help, Remind, Advise, Allow ecc.

- QUANDO TALI VERBI NELLA FRASE ATTIVA SONO SEGUITI DA **COMPLEMENTO + TO + INFINITO**, NELLA FRASE PASSIVA IL **TO + INFINITO** NON CAMBIA.

Per esempio:

He told the kids to be quiet.  $\rightarrow$  The kids were told to be quiet.

(=Disse ai bambini di fare silenzio. Ai bambini fu detto di fare silenzio.)

#### FORMA PASSIVA: costruzione impersonale e personale

ALCUNI VERBI COME

Say, Think, Report, Believe, Suppose, Expect, Know, Consider POSSONO AVERE **DUE COSTRUZIONI PASSIVE** CHE TRADUCONO LA FORMA IMPERSONALE ITALIANA «SI DICE», «SI PENSA», «SI RIPORTA», «SI CREDE», «SI SUPPONE», «SI SA», «SI CONSIDERA» ecc.

### FORMA PASSIVA: costruzione impersonale e personale

FORMA ATTIVA	COSTRUZIONE PASSIVA IMPERSONALE	COSTRUZIONE PASSIVA PERSONALE
RIFERIMENTO AL PRESENTE O AL FUTURO  Newspapers report that the show is a flop.  (=I giornali riportano che lo spettacolo è un fiasco.)	IT IS REPORTED THAT THE SHOW IS A FLOP.	THE SHOW IS REPORTED TO BE A FLOP.
RIFERIMENTO AL PASSATO  Everybody knows that he was in prison for five years.  (=Tutti sanno che lui è stato in prigione per cinque anni)	IT IS KNOWN THAT HE WAS IN PRISON FOR FIVE YEARS.	HE IS KNOWN TO HAVE BEEN IN PRISON FOR FIVE YEARS.

#### FORMA PASSIVA: costruzione impersonale e personale

- NELLA COSTRUZIONE PERSONALE IL VERBO È SEGUITO:
- DALL'INFINITO PRESENTE (PRESENT INFINITIVE): **TO + FORMA BASE** per riferirsi ad una <u>situazione/azione del presente o del futuro</u>
- DALL'INFINITO PASSATO (PAST INFINITIVE): **TO HAVE + PARTICIPIO PASSATO** per riferirsi ad <u>una situazione/azione passata.</u>
- ▶L'infinito può anche essere nella forma progressiva (forma in –ing), ma solo con i verbi di azione:

#### Per esempio:

They suppose he is working for FBI  $\rightarrow$  He is supposed to be working for FBI.

They suppose he was working for FBI  $\rightarrow$  He is supposed to have been working for FBI.

#### PARTICOLARI SIGNIFICATI PASSIVI

I verbi **NEED, WANT, REQUIRE** possono essere seguiti dalla **forma in –ING** con significato passivo.

- Questa costruzione si usa per esprimere che <u>è necessario effettuare qualche</u> <u>miglioramento o riparare qualche cosa.</u>

Per esempio: This door needs/wants/requires painting. (=Questa porta necessita di essere verniciata)

- Il verbo «NEED» può essere seguito anche da TO BE + PARTICIPIO PASSATO (infinito presente passivo).

Per esempio: The door needs to be painted.

#### PARTICOLARI SIGNIFICATI PASSIVI

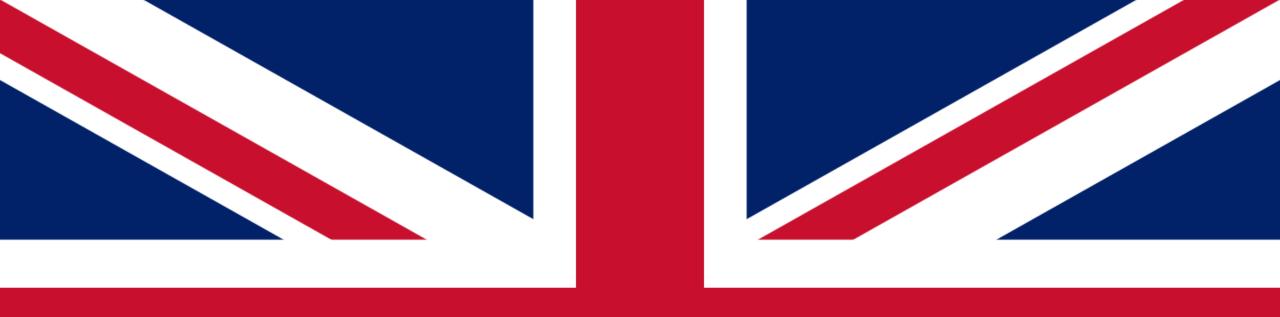
Alcuni verbi, tra cui CLOSE, OPEN, READ, SELL, WASH, PRINT, IRON, possono aver significato passivo anche se usati alla forma attiva.

- Questa costruzione corrisponde al «si» impersonale italiano.

Per esempio:

This door won't open. (=Questa porta non si apre)

This new model sells well. (=Questo nuovo modello si vende bene)



### **THANK YOU FOR YOUR ATTENTION!**



